

serie  
**MTC**

1.000 kg / 1.300 kg / 1.500 kg

# Trilateral para pasillos muy estrechos



- Pantógrafo integral (paseo operativo reducido)
- Motores blindados con tecnología de CA de Yale
- Alto rendimiento
- Entorno operativo ergonómico
- Funcionamiento de pie o sentado
- Selección de mandos montados delante o al costado del asiento
- Mandos simultáneos, sistema de control hidráulico patentado

# VDI 2198 - Especificaciones generales, MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB, MTC15 LW

			Yale	Yale	Yale
<b>Marca distintiva</b>	1.1	Fabricante (abreviatura)		Yale	Yale
	1.2	Designación de tipo del fabricante		<b>MTC10</b>	<b>MTC13</b>
	1.3	Accionamiento: eléctrico (batería o red de suministro), diesel, gasolina, gas combustible		Eléctrico (batería)	Eléctrico (batería)
	1.4	Tipo de carretillero: manual, a pie, de pie, sentado, recogepedidos		Sentado / De pie	Sentado / De pie
	1.5	Capacidad nominal / carga nominal	Q (t)	1.0	1.3
	1.6	Distancia del centro de carga	c (mm)	600	600
	1.8	Distancia de carga, centro del árbol propulsor a la horquilla	x (mm)	431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(2)</sup>
	1.9	Batalla	y (mm)	1783	1943
					1943
<b>Peso</b>	2.1	Peso de servicio	kg	6820 <sup>(1)</sup>	7313 <sup>(1)</sup>
	2.2	Carga por eje, con carga, delantero/trasero	kg	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>
	2.3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero	kg	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>
	2.4	Carga por eje, horquilla avanzada, con carga, delantero/trasero	kg	Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado
	2.5	Carga por eje, horquilla retraída, sin carga, delantero/trasero	kg	Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado
<b>Ruedas/bastidor</b>	3.1	Ruedas: poliuretano, tophane, Vulkollan <sup>®</sup> , delantera/trasera		poliuretano / poliuretano	poliuretano / poliuretano
	3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras	ø (mm x mm)	350 x 140	350 x 140
	3.3	Tamaño de las ruedas, traseras	ø (mm x mm)	400 x 160	400 x 160
	3.5	Número ruedas, delanteras/traseras (x= ruedas conducidas)		2 / 1 (x)	2 / 1(x)
	3.6	Banda de rodadura, delantera	b10 (mm)	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585
					1080 / 1285 / 1435 / 1585
<b>Dimensiones</b>	4.2	Altura, mástil descendido	h1 (mm)	3290	2490
	4.4	Elevación	h3 (mm)	4280	3570
	4.5	Altura, mástil extendido	h4 (mm)	7337	6627
	4.7	Altura del tejadillo protector (cabina)	h6 (mm)	3020	3020
	4.8	Altura asiento/ Altura plataforma	h7 (mm)	425	425
	4.11	Elevación adicional	h9 (mm)	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000
	4.14	Altura plataforma, elevada	h12 (mm)	4705	3995
	4.15	Altura, descendido	h13 (mm)	80	80
	4.19	Longitud total <sup>(6)</sup>	l1 (mm)	3538 <sup>(6)</sup>	3698 <sup>(2)(6)</sup>
	4.20	Longitud hasta la cara frontal de las horquillas <sup>(6)</sup>	l2 (mm)	4484 <sup>(2)</sup>	4644 <sup>(2)</sup>
	4.21	Anchura total	b1/b2 (mm)	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725
	4.22	Dimensiones de las horquillas ISO 2331	s/e/l (mm)	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>
	4.23	Tablero de horquillas ISO 2328, clase/tipo A, B		No	No
	4.24	Anchura horquillas-tablero	b3 (mm)	720	720
	4.25	Distancia entre horquillas-brazos	b5 (mm)	508 ÷ 720	508 ÷ 720
	4.27	Anchura entre rodillos guía	b6 (mm)	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775
	4.29	Avance (del movimiento retráctil), lateral	b7 (mm)	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490
	4.31	Altura libre bajo el mástil, con carga	m1 (mm)	100	100
	4.32	Altura libre sobre el suelo, centro de batalla	m2 (mm)	75	75
	4.34.2	Ancho de pasillo con paletas 800 x 1200 en sentido longitudinal	Ast (mm)	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>
4.35	Radio de giro	Wa (mm)	2100	2250	
4.38	Centro de rotación	l8 (mm)	1101 <sup>(2) (6)</sup>	1101 <sup>(2) (6)</sup>	
4.39	Rotador de la longitud del brazo	n (mm)	670	670	
4.40	Anchura del bastidor transversal	B (mm)	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	
4.41	Rotador de pérdida de ancho	F (mm)	210	210	
4.42	Pasillo de transferencia de palets de ancho 1200 mm x 1200 mm	Au (mm)	4140 <sup>(2)</sup>	4295 <sup>(2)</sup>	
				4295 <sup>(2)</sup>	
<b>Datos del rendimiento</b>	5.1	Velocidad de desplazamiento, con/sin carga	km/h	9.9 / 10	10.4 / 10.5
	5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga	m/s	0.33 / 0.42	0.33 / 0.42
	5.3	Velocidad de descenso con carga/sin carga	m/s	0.50 / 0.50	0.50 / 0.50
	5.4	Velocidad de avance (de movimiento retráctil), con carga/sin carga	m/s	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20
	5.7	Trepabilidad, con carga/sin carga	%	6	6
	5.10	Freno de servicio		eléctrico / mecánico	eléctrico / mecánico
<b>Motor eléctrico</b>	6.1	Valor nominal motor de tracción, S2 60 min	kW	7.5	7.5
	6.2	Valor nominal del motor de elevación en S3 15% <sup>(11)</sup>	kW	2 x 12	2 x 12
	6.3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, non		DIN B, DIN C, DIN C	no, DIN B, DIN C, no, no
	6.4	Tensión de batería/capacidad nominal K5	(V) / (Ah)	48/560, 48/560, 48/700	48/625, 48/700, 48/840, 48/930, 48/1085
	6.5	Peso de la batería <sup>(10)</sup>	kg	950 / 1000 / 1300	1400 / 1360 / 1360
8.1	Tipo de unidad de tracción		AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	
<b>Datos adicionales</b>	10.1	Presión de trabajo para accesorios	bar	150	150
	10.2	Volumen de aceite para accesorios	l / min	6	6
	10.7	Nivel de presión acústica en el asiento del conductor	dB (A)	< 70	< 70

<sup>(1)</sup> Valores para el tipo de caretila / altura del mástil

<sup>(2)</sup> +76 mm por mástil de 3 etapas con "n"= 670 (MTC10, MTC13, MTC1380, MTC13LWB, MTC15SWB)

<sup>(3)</sup> +150 mm por mástil de 3 etapas con "n"=670 mm (MTC15MWB, MTC15LWB)

<sup>(4)</sup> Longitud de horquilla disponible 800 mm, 1000 mm, 1066 mm, 1200 mm

<sup>(5)</sup> Carga de AST: función de dimensión

<sup>(6)</sup> -100 mm for "n"=570 mm

<sup>(7)</sup> Au = R + Wa + 200 mm

<sup>(8)</sup> Con horquillas anidados.

<sup>(9)</sup> Avance horquillas = 1200 Longitud de horquilla.

<sup>(10)</sup> Estos valores pueden variar de +/- 5%.

<sup>(11)</sup> Valor referido a S3 del 25%.

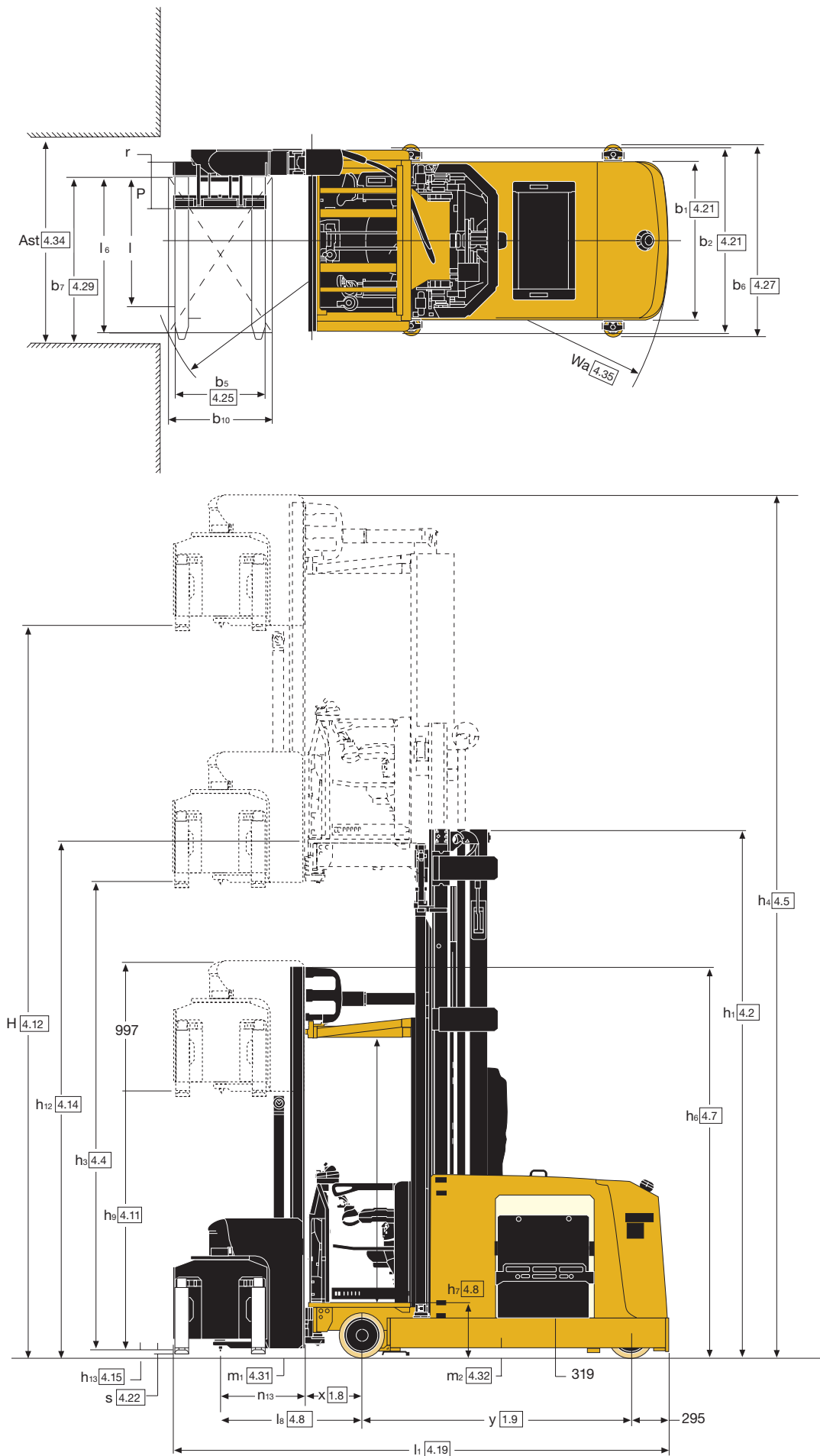
**B**

Yale	Yale	Yale	Yale		Fabricante (abreviatura)	1.1	
<b>MTC13 LWB</b>	<b>MTC15 SWB</b>	<b>MTC15 MWB</b>	<b>MTC15 LWB</b>		Designación de tipo del fabricante	1.2	<b>Marca distintiva</b>
Eléctrico (batería)	Eléctrico (batería)	Eléctrico (batería)	Eléctrico (batería)		Accionamiento: eléctrico (batería o red de suministro), diesel, gasolina, gas combustible	1.3	
Sentado / De pie	Sentado / De pie	Sentado / De pie	Sentado / De pie		Tipo de carretillero: manual, a pie, de pie, sentado, recogepedidos	1.4	
1.3	1.5	1.5	1.5	Q (t)	Capacidad nominal / carga nominal	1.5	
600	600	600	600	c (mm)	Distancia del centro de carga	1.6	
431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(3)</sup>	431 <sup>(3)</sup>	x (mm)	Distancia de carga, centro del árbol propulsor a la horquilla	1.8	
2063	2063	2193	2388	y (mm)	Batalla	1.9	
8761 <sup>(1)</sup>	8753 <sup>(1)</sup>	9660 <sup>(1)</sup>	10315 <sup>(1)</sup>	kg	Peso de servicio	2.1	<b>Peso</b>
Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	kg	Carga por eje, con carga, delantero/trasero	2.2	
Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	Estar determinado <sup>(1)</sup> / Estar determinado <sup>(1)</sup>	kg	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero	2.3	
Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado	kg	Carga por eje, horquilla avanzada, con carga, delantero/trasero	2.4	
Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado	Estar determinado / Estar determinado	kg	Carga por eje, horquilla retraída, sin carga, delantero/trasero	2.5	
poliuretano / poliuretano	poliuretano / poliuretano	poliuretano / poliuretano	poliuretano / poliuretano		Ruedas: poliuretano, tophane, Vulkollan®, delantera/trasera	3.1	<b>Ruedas/bastidor</b>
350 x 140	350 x 140	350 x 140	350 x 140	ø (mm x mm)	Tamaño de las ruedas, delanteras	3.2	
406 x 178	406 x 178	406 x 178	406 x 178	ø (mm x mm)	Tamaño de las ruedas, traseras	3.3	
2 / 1(x)	2 / 1(x)	2 / 1(x)	2 / 1(x)		Número ruedas, delanteras/traseras (x= ruedas conducidas)	3.5	
1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	b10 (mm)	Banda de rodadura, delantera	3.6	
4240	5740	4740	5240	h1 (mm)	Altura, mástil descendido	4.2	<b>Dimensiones</b>
8820	8860	10140	11640	h3 (mm)	Elevación	4.4	
11877	11917	13197	14697	h4 (mm)	Altura, mástil extendido	4.5	
3020	3020	3020	3020	h6 (mm)	Altura del tejadillo protector (cabina)	4.7	
425	425	425	425	h7 (mm)	Altura asiento/ Altura plataforma	4.8	
1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	h9 (mm)	Elevación adicional	4.11	
9245	9285	10565	12065	h12 (mm)	Altura plataforma, elevada	4.14	
80	80	80	80	h13 (mm)	Altura, descendido	4.15	
3818 <sup>(2)</sup> (3) (6)	3818 <sup>(2)</sup> (3) (6)	3948 <sup>(3)</sup> (6)	4143 <sup>(3)</sup> (6)	l1 (mm)	Longitud total <sup>(6)</sup>	4.19	
4764 <sup>(2)</sup>	4764 <sup>(2)</sup>	4894 <sup>(3)</sup>	5089 <sup>(3)</sup>	l2 (mm)	Longitud hasta la cara frontal de las horquillas <sup>(9)</sup>	4.20	
1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	b1/b2 (mm)	Anchura total	4.21	
45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	s/e/l (mm)	Dimensiones de las horquillas ISO 2331	4.22	
No	No	No	No		Tablero de horquillas ISO 2328, clase/tipo A, B	4.23	
720	720	720	720	b3 (mm)	Anchura horquillas-tablero	4.24	
508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720	b5 (mm)	Distancia entre horquillas-brazos	4.25	
1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	b6 (mm)	Anchura entre rodillos guía	4.27	
990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	b7 (mm)	Avance (del movimiento retráctil), lateral	4.29	
100	100	100	100	m1 (mm)	Altura libre bajo el mástil, con carga	4.31	
75	75	75	75	m2 (mm)	Altura libre sobre el suelo, centro de batalla	4.32	
1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	Ast (mm)	Ancho de pasillo con paletas 800 x 1200 en sentido longitudinal	4.34.2	
2370	2370	2495	2685	Wa (mm)	Radio de giro	4.35	
1101 <sup>(2)</sup> (6)	1101 <sup>(2)</sup> (6)	1101 <sup>(3)</sup> (6)	1101 <sup>(3)</sup> (6)	l8 (mm)	Centro de rotación	4.38	
670	670	670	670	n (mm)	Rotador de la longitud del brazo	4.39	
1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	B (mm)	Anchura del bastidor transversal	4.40	
210	210	210	210	F (mm)	Rotador de pérdida de ancho	4.41	
4410 <sup>(2)</sup>	4410 <sup>(2)</sup>	4540 <sup>(3)</sup>	4735 <sup>(3)</sup>	Au (mm)	Pasillo de transferencia de palets de ancho 1200 mm x 1200 mm	4.42	
10.4 / 10.5	10.4 / 10.5	10.4 / 10.5	10.4 / 10.5	km/h	Velocidad de desplazamiento, con/sin carga	5.1	<b>Datos del rendimiento</b>
0.36 / 0.42	0.36 / 0.42	0.35 / 0.40	0.35 / 0.40	m/s	Velocidad de elevación con carga/sin carga	5.2	
0.50 / 0.50	0.60 / 0.60	0.60 / 0.60	0.60 / 0.60	m/s	Velocidad de descenso con carga/sin carga	5.3	
0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	m/s	Velocidad de avance (de movimiento retráctil), con carga/sin carga	5.4	
6	6	6	6	%	Trepabilidad, con carga/sin carga	5.7	
eléctrico / mecánico	eléctrico / mecánico	eléctrico / mecánico	eléctrico / mecánico		Freno de servicio	5.10	
7.5	8	8	8	kW	Valor nominal motor de tracción, S2 60 min	6.1	<b>Motor eléctrico</b>
2 x 12	2 x 15	2 x 15	2 x 15	kW	Valor nominal del motor de elevación en S3 15% <sup>(11)</sup>	6.2	
no, no, no, no,	no, no, DIN A	DIN A, no, no	DIN A, no, no, no		Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, non	6.3	
48/875, 48/1000, 48/1085, 48/1240	72/625, 72/775, 80/560	80/700, 72/750, 72/780	80/840, 72/875, 72/1000, 72/1240	(V) / (Ah)	Tensión de batería/capacidad nominal K5	6.4	
1400 / 1640, 1580 / 1792	815, 855, 1600	1900, 940, 967	1900, 1070, 1253, 1320	kg	Peso de la batería <sup>(10)</sup>	6.5	
AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET		Tipo de unidad de tracción	8.1	
150	150	150	150	bar	Presión de trabajo para accesorios	10.1	<b>Datos adicionales</b>
6	6	6	6	l / min	Volumen de aceite para accesorios	10.2	
< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	Nivel de presión acústica en el asiento del conductor	10.7	

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Si desea más información, póngase en contacto con el fabricante.  
 Los productos Yale podrían estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de accesorios opcionales.  
 Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

## Dimensiones de la carretilla



## Datos del mástil - 2 etapas triforme

Modelo	Altura máxima de horquillas H (mm)	Altura total replegado h <sub>1</sub> (mm)	Altura total replegado (mini mástil) h <sub>6</sub> (mm)	Elevación libre h <sub>9</sub> (mm)	Elevación principal h <sub>3</sub> (mm)	Altura total extendido con rejilla apoya cargas h <sub>4</sub> (mm)	Altura total extendido h <sub>4</sub> (mm)	Altura plataforma subida h <sub>12</sub> (mm)
MTC10 MTC13 MTC13 80 MTC13 LWB MTC15 SWB	5235	2740	3020	1980	3180	6237	3605	5235
	5735	2990	3020	1980	3680	6737	4105	5735
	6235	3240	3020	1980	4180	7237	4605	6235
	6335	3290	3020	1980	4280	7337	4705	6335
	6735	3490	3020	1980	4680	7737	5105	6735
	6935	3590	3020	1980	4880	7937	5305	6935
	7235	3740	3020	1980	5180	8237	5605	7235
	7535	3890	3020	1980	5480	8537	5905	7535
	7735	3990	3020	1980	5680	8737	6105	7735
8035	4140	3020	1980	5980	9037	6405	8035	
MTC10 MTC13 MTC13 80 MTC13 LWB MTC15 SWB	8135	4190	3020	1980	6080	9137	6505	8135
	8235	4240	3020	1980	6180	9237	6605	8235
	8535	4390	3020	1980	6480	9537	6905	8535
	8735	4490	3020	1980	6680	9737	7105	8735
	9035	4640	3020	1980	6980	10037	7405	9035
	9235	4740	3020	1980	7180	10237	7605	9235
	9335	4790	3020	1980	7280	10337	7705	9335
	9535	4890	3020	1980	7480	10537	7905	9535
	9735	4990	3020	1980	7680	10737	8105	9735
	9915	5240	3020	1980	7860	10917	8285	9915
	10215	5390	3020	1980	8160	11217	8585	10215
	10515	5540	3020	1980	8460	11517	8885	10515
	10915	5740	3020	1980	8860	11917	9285	10915
	11415	5990	3020	1980	9360	12417	9785	11415
	11615	6090	3020	1980	9560	12617	9985	11615
11915	6240	3020	1980	9860	12917	10285	11915	
12315	6440	3020	1980	10260	13317	10685	12315	

## Datos del mástil - 3 etapas triforme

Modelo	Altura máxima de horquillas H (mm)	Altura total replegado h <sub>1</sub> (mm)	Altura total replegado (mini mástil) h <sub>6</sub> (mm)	Elevación libre h <sub>9</sub> (mm)	Elevación principal h <sub>3</sub> (mm)	Altura total extendido con rejilla apoya cargas h <sub>4</sub> (mm)	Altura total extendido h <sub>4</sub> (mm)	Altura plataforma subida h <sub>12</sub> (mm)
MTC13 MTC13 80 MTC13 LWB MTC15 SWB	5625	2490	3020	1980	3570	6627	3995	5625
	6375	2740	3020	1980	4320	7377	4745	6375
	7125	2990	3020	1980	5070	8127	5495	7125
	7875	3240	3020	1980	5820	8877	6245	7875
	8625	3490	3020	1980	6570	9627	6995	8625
	9375	3740	3020	1980	7320	10377	7745	9375
	10125	3990	3020	1980	8070	11127	8495	10125
	10875	4240	3020	1980	8820	11877	9245	10875
	11625	4490	3020	1980	9570	12627	9995	11625
12375	4740	3020	1980	10320	13377	10745	12375	

## Datos del mástil - 2 etapas cuadriforme

Modelo	Altura máxima de horquillas H (mm)	Altura total replegado h <sub>1</sub> (mm)	Altura total replegado (mini mástil) h <sub>6</sub> (mm)	Elevación libre h <sub>9</sub> (mm)	Elevación principal h <sub>3</sub> (mm)	Altura total extendido con rejilla apoya cargas h <sub>4</sub> (mm)	Altura total extendido h <sub>4</sub> (mm)	Altura plataforma subida h <sub>12</sub> (mm)
MTC15 MWB MTC15 LWB	5415	2990	3020	1980	3360	6417	6380	3785
	5915	3240	3020	1980	3860	6917	6880	4285
	6415	3490	3020	1980	4360	7417	7380	4785
	6915	3740	3020	1980	4860	7917	7880	5285
	7415	3990	3020	1980	5360	8417	8380	5785
	7915	4240	3020	1980	5860	8917	8880	6285
	8415	4490	3020	1980	6360	9417	9380	6785
	8915	4740	3020	1980	6860	9917	9880	7285
	9415	4990	3020	1980	7360	10417	10380	7785
	9915	5240	3020	1980	7860	10917	10880	8285
	10215	5390	3020	1980	8160	11217	11180	8585
	10915	5740	3020	1980	8860	11917	11880	9285
	11415	5990	3020	1980	9360	12417	12380	9785
	11915	6240	3020	1980	9860	12917	12880	10285
	12315	6440	3020	1980	10260	13317	13280	10685

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Si desea más información, póngase en contacto con el fabricante.

Los productos Yale podrían estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de accesorios opcionales.

Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

## Datos del mástil - 3 etapas cuadriforme

Modelo	Altura máxima de horquillas H (mm)	Altura total replegado h <sub>1</sub> (mm)	Altura total replegado (mini mástil) h <sub>6</sub> (mm)	Elevación libre h <sub>9</sub> (mm)	Elevación principal h <sub>3</sub> (mm)	Altura total extendido con rejilla apoya cargas h <sub>4</sub> (mm)	Altura total extendido h <sub>4</sub> (mm)	Altura plataforma subida h <sub>12</sub> (mm)
MTC15 MWB MTC15 LWB	6945	2990	3020	1980	4890	7947	7910	5315
	7695	3240	3020	1980	5640	8697	8660	6065
	8445	3490	3020	1980	6390	9447	9410	6815
	9195	3740	3020	1980	7140	10197	10160	7565
	9945	3990	3020	1980	7890	10947	10910	8315
	10695	4240	3020	1980	8640	11697	11660	9065
	11445	4490	3020	1980	9390	12447	12410	9815
	12195	4740	3020	1980	10140	13197	13160	10565
	12945	4990	3020	1980	10890	13947	13910	11315
	13695	5240	3020	1980	11640	14697	14660	12065
15945	5990	3020	1980	13890	16947	16910	14315	

## Opciones de mini mástiles auxiliares

Elevación libre h <sub>9</sub> (mm)	Altura total replegado (mini mástil) h <sub>6</sub> (mm)	Delta H (mm)	Altura total extendido con h <sub>3</sub> = 0 h <sub>6</sub> ' (mm)	Delta h <sub>6</sub> (mm)	Delta h <sub>9</sub> (mm)	h <sub>6</sub> - h <sub>6</sub> ' (mm)	Delta h <sub>4</sub> ' (mm)	Delta h <sub>4</sub> (mm)	Mini Mástil CL (mm)
3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020
3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020
3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585
3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Si desea más información, póngase en contacto con el fabricante.

Los productos Yale podrían estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de accesorios opcionales.

Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

## A partir de los datos

h <sub>13</sub>	75 mm
Tierra de altura de la nariz	1077 mm
Puntos de distancia nariz horquillas	1002 mm
h <sub>7</sub>	425 mm
h <sub>13</sub> Mini Mástil CL	70 mm
m <sub>1</sub>	100 mm



# Serie MTC

Modelos : MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB, MTC15 MWB, MTC15 LWB,



## Mandos montados hacia delante

El operario de estos modelos de carretillas tiene la opción de ajustar la altura, el ángulo y el plano de los mandos, lo que le ofrece un funcionamiento ergonómico perfecto tanto sentado como de pie. Todas las funciones de la carretilla pueden controlarse sin necesidad de mover las manos, mientras que el control proporcional ofrece un control total de la máquina y del cabezal trilateral en todo momento, lo que permite que la carretilla realice movimientos múltiples de forma simultánea.

## Mandos montados en el costado del asiento

Los mandos montados al costado del asiento (opción) ofrecen al operario la posición de conducción ideal y la máxima comodidad y han sido específicamente diseñados para los turnos más amplios que precisan un movimiento de pallets de gran volumen.

## Cabina del conductor

La cabina está equipada con una alfombrilla antideslizante de goma suave que ofrece mayor comodidad al operario, mientras que el sensor de pie grande de presencia del operario, instalado debajo de la alfombrilla ofrece libertad de movimiento sin estar limitado a una sola posición. El conductor puede ajustar la altura del lujoso asiento ergonómicamente diseñado con un respaldo alto, almohadillado espeso, un ángulo de giro de 20 grados con función de retorno a la posición central accionada por muelles, además de 3 posiciones diferentes de ajuste. El operario puede girar cómodamente mientras se desplaza en marcha atrás. La sección inferior del asiento plegable está almohadillada y esto permite que pueda utilizarse como respaldo para la espalda mientras el conductor trabaja de pie.

## Visibilidad

La fina barra de apoyo delantera con pantalla integral ofrece una visibilidad panorámica excelente de las horquillas, pallets y estanterías en todo momento, lo que reduce el riesgo de que se produzcan daños al producto y permite que el operario logre una posición de conducción cómoda durante todo el turno.

## Dirección

La dirección electrónica utiliza un accionamiento directo a la rueda de conducción a través de un engranaje y utiliza un volante de estilo automovilístico con pomo de dirección integral o función opcional de retorno a la posición central, mientras que la función de centrado automático con verificación y calibración del sistema durante el "arranque" elimina el error del operario al comienzo del turno.

## Cabezal trilateral

Diseñado para la manipulación de pallets en tres direcciones diferentes, incluye diferentes configuraciones para pallets de diferentes dimensiones. El montaje superior e inferior del cabezal trilateral ofrece una estabilidad excelente de la carga en todo momento y a todas las alturas de elevación. El pantógrafo integral oculto en el tablero portahorquillas permite que la carretilla funcione en los pasillos más estrechos posibles con el máximo espacio operativo lateral. Las diferentes alturas de elevación permiten configurar la carretilla según la aplicación específica del cliente. La carretilla incluye una función de rotación sincrónica de las horquillas que ofrece información gráfica al operario en la pantalla de la interfaz de usuario.

## Mástiles

Los mástiles dúplex o triplex tanto trifurcos como cuádrifurcos ofrecen una rigidez y una estabilidad excelentes del mástil, utilizando una serie de tubos de torsión. El mástil triplex es perfecto para vanos bajos de puertas u obstrucciones superiores que necesitan una altura baja cerrado. Los modelos MTC15MWB y MTC15LWB utilizan el mástil cuádruplex patentado de Yale de cuatro posiciones que ofrece una rigidez excepcional incluso a las alturas más altas, comodidad del operario, estabilidad y requerimientos mínimos de pasillo. Los miembros cruzados rectangulares de acero proporcionan rigidez torsional y reducen al mínimo la deflexión lo que permite lograr una altura de trabajo superior a los 16000 mm.

## Tecnología de CA

Todos los motores de tracción, hidráulicos y de dirección utilizan la tecnología trifásica de CA. Los cuatro motores están blindados a fin de evitar el ingreso de polvo y suciedad y mejorar la fiabilidad y el rendimiento a largo plazo.

## Frenos

La frenada regenerativa ofrece alta eficacia y frenos libres de mantenimiento sin desgaste de los componentes, mientras que el freno electromagnético asegura que la carretilla no pueda moverse mientras está estacionada.

## Hidráulica

La carretilla está equipada con tecnología de válvulas proporcionales que ofrece un control suave y un movimiento uniforme de las funciones del cabezal trilateral. Dos potentes motores de elevación hidráulicos ofrecen potencia independientemente, o pueden acoplarse a fin de ofrecer el control más estrecho mientras se pone en funcionamiento simultáneamente cualquiera de las funciones de la carretilla.

## Sistema de comunicación con tecnología CAN-Bus

Todos los sensores, mandos, actuadores hidráulicos y variadores de los motores están conectados en red a fin de compartir información y comunicarse entre sí. La eliminación de múltiples cables mejora la fiabilidad al realizar una serie de funciones de la carretilla y ofrece un funcionamiento seguro, controlado y rápido de la máquina. La altura de la cabina, la posición del cabezal trilateral y el movimiento de la carretilla se vigilan constantemente de forma que cada función pueda operarse al nivel más óptimo. Los códigos PIN del operario permiten seleccionar diferentes ajustes de rendimiento según las habilidades del operario, al tiempo que evitan el uso no autorizado de la máquina. Las funciones de servicio ofrecen a los técnicos amplia información y diagnósticos, desde la potencia que está utilizando la máquina en la actualidad hasta un registro de averías.

## Opciones de guía

Las carretillas están equipadas con ruedas de guía exteriores y un sistema de detección de pasillo automático para aplicaciones guiadas por carril.

Para aplicaciones de guía electrónicas, la carretilla se acopla al cable al entrar en el pasillo, si el sistema de guía no está activado, la tracción se reduce automáticamente. Si la carretilla se desconecta mientras está en el sistema, vuelve a conectarse automáticamente al sistema de guía cuando la máquina vuelva a ponerse en marcha.

## Opciones

- Almacenaje en frío -40°C
- Tablero horquillas bilaterales
- Selector de altura
- Cableado y soporte para terminal de radio
- Controles de fin de pasillo
- Arranque por contraseña
- Retrovisores
- Frenos en las ruedas de carga
- Posicionador de horquillas hidráulico de espesor cero.
- Función programable de interrupción de elevación de la cabina con sistema de transferencia de mando
- Mandos instalados en el costado del asiento

## Nota:

SWB = Distancia corta entre ejes  
MWB = Distancia media entre ejes  
LWB = Distancia larga entre ejes

# Serie MTC

Modelos : MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB,  
MTC15 MWB, MTC15 LWB,



**HYSTER-YALE UK LIMITED** realizando su actividad como **Yale Europe Materials Handling**  
Centennial House,  
Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido.



Tel: +44 (0) 1276 538500 Fax: +44 (0) 1276 538559

[www.yale-forklifts.eu](http://www.yale-forklifts.eu)



Nº de Pieza de la Publicación 220990241 Rev.04 Impreso en Holanda (0318HG) ES.

**Seguridad:** Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Yale, VERACITOR y  son marcas comerciales registradas. "PEOPLE, PRODUCTS, PRODUCTIVITY" (Personas, productos, productividad), PREMIER, Hi-Vis, y CSS son marcas comerciales en Estados Unidos y en algunas otras jurisdicciones. MATERIALS HANDLING CENTRAL y MATERIAL HANDLING CENTRAL son Marcas de Servicio en Estados Unidos y en otras jurisdicciones.  es un Copyright Registrado. © Yale Europe Materials Handling 2016. Quedan reservados todos los derechos. Carretilla mostrada con equipamiento opcional. País de registro: Inglaterra y Gales. Número de registro de la empresa: 02636775